



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/PRST/1998/20*
15 July 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

安全理事会主席的声明

安全理事会主席在 1998 年 7 月 13 日安全理事会第 3904 次会议上,就安理会审议的题为“1998 年 6 月 29 日秘书长给安全理事会主席的信(S/1998/581); 1998 年 6 月 25 日刚果民主共和国常驻联合国代表给秘书长的信(S/1998/582); 1998 年 6 月 25 日卢旺达常驻联合国代表给秘书长的信(S/1998/583)”的项目,代表安理会发表声明如下:

“安全理事会谴责在扎伊尔/刚果民主共和国,特别是在其东部各省各方犯下的屠杀、其他暴行和违反国际人道主义法的行为,包括危害人类罪和秘书长调查队的报告(S/1998/581)所述的那些行为。它注意到刚果民主共和国政府(S/1998/582)和卢旺达政府(S/1998/583)对报告作出的答复。尽管调查队未能充分无阻地执行任务,它确认调查队在记录其中一些暴行方面所做的工作。

“安全理事会重申致力于大湖区各国的统一、主权和领土完整。

“安全理事会确认必须调查屠杀、其他暴行和违反国际人道主义法的事件并起诉那些应负责的人。它对司法方面的拖延表示痛心。安理会要求刚果民主共和国政府和卢旺达政府立即在其本国调查载于调查队报告中的指控,并将查明涉及屠杀、暴行和违反国际人道主义法的这些或其他事件的任何人绳之以法。安理会注意到刚果民主共和国政府声明(S/1998/582)它愿意审判应对所称屠杀负责或有所牵连的任何国民。这种行动有助于结束有罪不罚的状态并加强该区域的持久和平与稳定。它敦促会员国在调查和起诉这些人方面同刚果民主共和国政府与卢旺达政府合作。

* 由于技术上的理由重新印发。

“安理会鼓励刚果民主共和国政府和卢旺达政府在此进程中视需要情况寻求国际协助,例如技术援助。它还请有关政府考虑酌情加上国际观察员。它要求有关政府在 1998 年 10 月 15 日前就调查和起诉这些应负责的人所采取的步骤向秘书长提出一项初步进度报告。

“安全理事会表示准备根据刚果民主共和国政府和卢旺达政府采取的行动,在必要时考虑采取其它措施,以确保将屠杀、其他暴行和违反国际人道主义法事件的犯罪者绳之以法。

“安全理事会敦促会员国、有关的联合国机关和机构、其它国际机构应其要求向刚果民主共和国政府和卢旺达政府提供必要的技术和其它援助,以发展独立和公正的司法系统。

“安全理事会表示支持减低种族紧张和促进该地区民族和解的联合国和其它国际活动,并鼓励有关政府在这些活动方面继续合作,以求真正改善局势。

“安全理事会非常重视非洲统一组织的作用,并且欢迎它决定设立调查卢旺达种族灭绝及有关事件的国际知名人士小组(S/1998/461)。它呼吁会员国向为支持该小组工作而设的特别信托基金捐款。

“安全理事会将继续积极处理此案。”
